



ÜSSGÄNGBSCHINIGUNG FER ÌM NOTFÀLL ÜSSAGEH

/ ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE

Ìn Feschtlàndfrànkrich gìltig (üsser Ìwwersee-Regiona)

/ Valable en France métropolitaine (hors Outre-mer)

Uf Grundlåg vùm Àrtikel 4 vo d'r Verordnung n°2020-1310 vom 29. Oktower 2020, wo d'notwandiga àllgemeina Màsnähma vorsieht
fer im Rähma vom gsundheitspolitisch Notstànd gega d'Covid-19 Epidemie z'kampfa.

/ En application de l'article 4 du décret n° 2020-1310 du 29 octobre 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid-19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire.

Ìch, d'r Unterzeichneta / Je soussigné(e) :

Gebora àm / Né(e) le : /

Wohnhàft / Demeurant :

Ìch bìn unterwegs wagenem folgende Ànlàss:

/ Je me déplace pour l'une des raisons suivantes



Zwische
9 z'Owa un
6 z'Morga
Entre 21h et 6h

1 Schàffa, lehra un sich üssbilda, Ufgàwa vo àllgemeinem Ìnterassa

/ Activité professionnelle, enseignement et formation, mission d'intérêt général

- Strecka zwischnem Wohn- un Àrwetsort, oderem Üssbildungsort.

/ Déplacements entre le domicile et le lieu de travail ou d'enseignement ou de formation.

- Dienschtreisa wo m'r nìt verschiewa kà, Lifferunga.

/ Déplacements professionnels ne pouvant être différés, livraisons.

- Strecka fer sich Màterial fer d'Àrwt àschàffa.

/ Déplacements pour effectuer des achats de fournitures nécessaires à l'activité professionnelle.

- Üssgàng fer àn Ufgàwa vo àllgemeinem Ìnterassa mìtz'màche, uf Befahl vo de Verwàltungsorgàna.

/ Déplacements liés à des missions d'intérêt général sur demande de l'autorité administrative.

2 Gsundheit (Sprachstunda oder Pflaga)

/ Santé (consultations et soins)

- Üssgàng fer Sprachstunde, Untersüechunga, Präventionsakta (unter ànderem Ìmpfung) oder Pflaga wo m'r nìt im Àbstànd durafiehra kà un fer sich Medizin z'bsorga.

/ Déplacements pour des consultations, examens, actes de prévention (dont vaccination) et soins ne pouvant être assurés à distance ou pour l'achat de produits de santé.

3 Drìngender Fàmìlia-Notfàll, Persona wo Hìlf un Unterstìtzung brücha, Kìnder hìeta, Behìnderung

/ Motif familial impérieux, assistance aux personnes vulnérables, garde d'enfants, situation de handicap

- Üssgàng üss drìngendem Fàmìlia-Notfàll, fer in Persona wo Hìlf un Unterstìtzung brücha biz'steh oder fer Kìnder z'hìeta.

/ Déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables ou précaires, ou pour la garde d'enfants.

- Üssgàng vo behìnderta Persona un ìhri Begleitpersona.

/ Déplacements de personnes en situation de handicap et de leur accompagnant.

4 Grìchtligi oder àdminischtràtìvi Vorlàdung, fer e Vorgàngswiis, wo m'r nìt im Àbstànd durafiehra kà

/ Convocation judiciaire ou administrative, démarches ne pouvant être menées à distance

- Grìchtligi oder àdminischtràtìvi Vorlàdung, oder fer e effentliger Diensch z'benutza, Üssgàng fer zu ma Rachtsexpert, fer e Àkt oder e Vorgàngswiis, wo m'r nìt im Àbstànd durafiehra kà.

/ Déplacements pour répondre à une convocation judiciaire ou administrative, pour se rendre dans un service public ou chez un professionnel du droit, pour un acte ou une démarche qui ne peut être réalisé à distance.



Ich bin unterwegs wagenem folgende Ànlàss:
/ Je me déplace pour l'une des raisons suivantes



Zwische
9 z'Owa un
6 z'Morga
Entre 21h et 6h

5 Üssgang verbunda mìt Flughafa- un Bähnhäftrànsfer oder Trànsit, im Ràhma vo Farnverkehr

/ Déplacements liés à des transferts ou transits depuis des gares ou aéroports dans le cadre de déplacements de longue distance

6 Hüsstierla, z'Owa un in d'r Nàcht

/ Animaux de compagnie, le soir et la nuit

- Kurzer Üssgàng fer mìt de Hüsstierla Gassi geh (màximàl 1 Kilometer witt awag vom Wohnsitz).

/ Déplacements brefs pour les besoins des animaux de compagnie (dans un rayon de 1 kilomètre autour du domicile).



Àm / Le : / /

Ùm / À :

Unterschrift / Signature :